



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 21 martie 2018  
(OR. en)

7400/18

---

**Dosar interinstituțional:  
2018/0079 (NLE)**

---

**JAI 242  
ASIM 26  
CONUN 98  
ONU 27  
DEVGEN 40**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	21 martie 2018
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2018) 167 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI de autorizare a Comisiei să aprobe, în numele Uniunii, Pactul mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine în domeniul cooperării pentru dezvoltare

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2018) 167 final

---

Anexă: COM(2018) 167 final



Bruxelles, 21.3.2018  
COM(2018) 167 final

2018/0079 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**de autorizare a Comisiei să aprobe, în numele Uniunii, Pactul mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine în domeniul cooperării pentru dezvoltare**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **Obiectul propunerii**

Prezenta propunere se referă la aprobarea Pactului mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine (denumit în continuare „pactul mondial privind migrația”) în numele Uniunii Europene.

### **Pactul mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine**

În perioada 10-11 decembrie 2018, în cadrul Conferinței interguvernamentale care va avea loc în Maroc urmează să fie adoptat un pact mondial privind migrația, astfel cum se prevede în Rezoluția 72/244 a Adunării Generale a ONU din 24 decembrie 2017 privind modalitățile de adoptare în cadrul Conferinței interguvernamentale a Pactului mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine<sup>1</sup>.

Într-o lume cu un grad ridicat de interdependență, migrația poate fi abordată în mod eficace numai de către comunitatea internațională în ansamblul său. Migrația reprezintă un fenomen global care necesită soluții globale, pe baza principiilor solidarității și responsabilității comune.

În septembrie 2016, Adunarea Generală a ONU a adoptat Declarația de la New York pentru refugiați și migranți<sup>2</sup>, lansând în mod oficial procesul de elaborare a unui pact mondial privind migrația. Declarația de la New York reprezintă o etapă importantă în pregătirea unui răspuns global în materie de migrație și strămutare forțată. Aceasta a fost salutăată de Consiliul European în concluziile sale din 20 octombrie 2016 referitoare la migrație<sup>3</sup>.

Începând cu anul 2016, Uniunea s-a angajat în mod ferm și continuu în procesul de elaborare a pactului mondial privind migrația, prezentând, în faza consultativă și a efectuării bilanțului, declarații coordonate ale UE prin intermediul delegațiilor UE. Această abordare unificată a UE a condus la elaborarea unui proiect de pact mondial privind migrația care reflectă în mare măsură acquis-ul și politicile UE precum și obiectivul Uniunii de a promova soluții multilaterale pentru problemele comune, în special în cadrul Organizației Națiunilor Unite.

În ultimii ani, Uniunea a construit o strategie cuprinzătoare pe termen lung privind migrația care să acopere toate aspectele legate de acest fenomen, cum ar fi salvarea de vieți omenești, oferirea de protecție celor care au nevoie, abordarea cauzelor profunde ale migrației neregulate și ale strămutării forțate, precum și furnizarea de sprijin pentru populațiile strămutate forțat în întreaga lume. Această strategie are la bază un parteneriat și o cooperare strânsă cu țări partenere și organizații precum Uniunea Africană, Organizația Națiunilor Unite și agențiile acesteia. Abordarea cuprinzătoare menționată anterior ar trebui promovată la nivel mondial.

În Consensul european privind dezvoltarea<sup>4</sup>, adoptat în 2017, se afirmă că UE și statele sale membre vor sprijini în mod activ elaborarea pactelor mondiale ale ONU privind migrația și

---

<sup>1</sup> [http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/72/244](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/72/244)

<sup>2</sup> <http://www.unhcr.org/new-york-declaration-for-refugees-and-migrants.html>

<sup>3</sup> <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2016/10/20/european-council-conclusions-migration/pdf>

<sup>4</sup> Declarație comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului, a Parlamentului European și a Comisiei Europene, 2017/C 210/01 (JO C 210, 30.6.2017, p. 1).

refugiații, astfel cum se solicită în Declarația de la New York din 2016 pentru refugiați și migranți.

Odată cu publicarea proiectului preliminar al pactului mondial privind migrația la 5 februarie 2018 și a „proiectului preliminar plus” la 5 martie 2018, procesul a intrat în faza finală a negocierilor, conducând la organizarea Conferinței interguvernamentale în vederea adoptării pactului mondial privind migrația, care urmează să aibă loc în Maroc, în decembrie 2018.

Data prevăzută pentru aprobarea în numele Uniunii a pactului mondial privind migrația, cu ocazia ședinței plene de deschidere a Conferinței interguvernamentale, este 10 decembrie 2018.

### **Temei juridic**

Articolul 16 din TUE prevede că Consiliul exercită funcții de definire a politicilor și de coordonare, în conformitate cu tratatele. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată, cu excepția cazului în care tratatele dispun altfel.

În cadrul politicii sale de cooperare pentru dezvoltare în temeiul articolului 208 din TFUE, Uniunea ține seama de obiectivele cooperării pentru dezvoltare în politicile pe care le pune în aplicare și care sunt susceptibile să afecteze țările în curs de dezvoltare. Aceste obiective au fost definite în linii mari în jurisprudența constantă a Curții de Justiție, cel mai recent în cauza C-377/12, Comisia/Consiliul<sup>5</sup>, în care Curtea constată faptul că migrația (inclusiv lupta împotriva migrației ilegale) este integrată în politica de dezvoltare definită în Consensul european pentru dezvoltare. Acesta din urmă prevede că UE și statele sale membre vor sprijini în mod activ elaborarea pactelor mondiale ale ONU privind migrația și refugiații, astfel cum se solicită în Declarația de la New York din 2016 pentru refugiați și migranți. În Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă se recunoaște că migrația este o realitate multidimensională cu o relevanță semnificativă pentru dezvoltarea durabilă a țărilor de origine, de tranzit și de destinație.

În conformitate cu articolul 79 alineatul (1) din TFUE, Uniunea dezvoltă o politică comună de imigrare, al cărei scop este de a asigura, în toate etapele, gestionarea eficientă a fluxurilor de migrație, tratamentul echitabil al resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală în statele membre, precum și prevenirea imigrării ilegale și a traficului de persoane și combaterea susținută a acestora.

În acest scop, se adoptă măsuri în următoarele domenii: condițiile de intrare și de ședere, precum și normele privind emiterea de către statele membre a vizelor și a permiselor de ședere pe termen lung, inclusiv în vederea reîntregirii familiei; definirea drepturilor resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală pe teritoriul unui stat membru, inclusiv condițiile care reglementează libertatea de circulație și de ședere în celelalte state membre; imigrația ilegală și șederea ilegală, inclusiv îndepărtarea și repatrierea persoanelor aflate în situație de ședere ilegală și combaterea traficului de persoane, în special de femei și copii.

În plus, în temeiul articolului 79 alineatul (4) din TFUE se pot stabili măsuri pentru încurajarea și sprijinirea acțiunii statelor membre în vederea promovării integrării resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere legală pe teritoriul lor, excluzând orice armonizare a legilor și regulamentelor statelor membre.

Pactul mondial privind migrația stabilește o listă de obiective comune pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine.

---

<sup>5</sup> Hotărârea Curții din 11 iunie 2014, cauza C-377/12, Comisia/Consiliul, ECLI:EU:C:2014:1903.

Prin urmare, temeiul juridic al propunerilor de decizie este articolul 16 din TFUE, coroborat cu articolele 79 și 209 din TFUE. Întrucât, în conformitate cu Protocoalele nr. 21 și 22 la TUE și la TFUE, Irlanda, Regatul Unit și Danemarca nu participă la adoptarea deciziei pe baza articolului 16 din TUE și a articolului 79 din TFUE, sunt necesare două decizii separate pentru aprobarea pactului mondial privind migrația în numele Uniunii, dintre care una pe baza articolului 16 din TUE și a articolului 79 din TFUE, iar cealaltă pe baza articolului 16 din TUE și a articolului 209 din TFUE.

#### **Alte elemente**

Pactul mondial privind migrația nu creează și nici nu intenționează să creeze obligații juridice în temeiul dreptului intern sau internațional.

Pentru a se asigura că deciziile Consiliului privind aprobarea pactului mondial privind migrația sunt finalizate în momentul în care se exercită pe fond funcția de definire a politicilor și că UE continuă să fie activă și să contribuie la aprobarea pactului pentru a se asigura că textul final al acestuia este în concordanță cu acquis-ul și politicile UE, se prezintă în mod excepțional o propunere pentru a permite aprobarea prealabilă de către Consiliu a pactului mondial privind migrația.

Comisia Europeană se adresează din nou Consiliului în cazul în care pactul mondial privind migrația prezentat la Conferința interguvernamentală diferă în mod substanțial de textul atașat la prezenta decizie.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**de autorizare a Comisiei să aprobe, în numele Uniunii, Pactul mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine în domeniul cooperării pentru dezvoltare**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 16,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 209,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 17 alineatul (1) din Tratatul privind Uniunea Europeană menționează competențele Comisiei și prevede în special faptul că aceasta trebuie să asigure reprezentarea externă a Uniunii, cu excepția politicii externe și de securitate comune și a altor cazuri prevăzute în tratate.
- (2) Articolul 221 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede că delegațiile Uniunii din țările terțe și pe lângă organizațiile internaționale asigură reprezentarea Uniunii.
- (3) Articolul 16 din Tratatul privind Uniunea Europeană prevede că Consiliul exercită funcții de definire a politicilor și de coordonare, în conformitate cu tratatele. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată, cu excepția cazului în care tratatele dispun altfel.
- (4) Articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană prevede că acțiunea Uniunii pe scena internațională are la bază principiile care au inspirat propria sa creare, dezvoltare și extindere și pe care intenționează să le promoveze în lumea întreagă: democrația, statul de drept, universalitatea și indivizibilitatea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, respectarea demnității umane, principiile egalității și solidarității, precum și respectarea principiilor Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional. Uniunea depune toate eforturile pentru a dezvolta relații și a construi parteneriate cu țările terțe și cu organizațiile internaționale, regionale sau globale care împărtășesc principiile prevăzute la primul paragraf. Aceasta promovează soluții multilaterale pentru problemele comune, în special în cadrul Organizației Națiunilor Unite.
- (5) În cadrul politicii sale de cooperare pentru dezvoltare în temeiul articolului 208 din TFUE, Uniunea ține seama de obiectivele cooperării pentru dezvoltare în politicile pe care le pune în aplicare și care sunt susceptibile să afecteze țările în curs de dezvoltare. Aceste obiective au fost definite în linii mari în jurisprudența constantă a Curții de Justiție, cel mai recent în cauza C-377/12, Comisia/Consiliul<sup>6</sup>, în care Curtea constată

---

<sup>6</sup> Hotărârea Curții din 11 iunie 2014, cauza C-377/12, Comisia/Consiliul, ECLI:EU:C:2014:1903.

faptul că migrația (inclusiv lupta împotriva migrației neregulate) este integrată în politica de dezvoltare definită în Consensusul european pentru dezvoltare<sup>7</sup>.

- (6) În Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă se recunoaște că migrația este o realitate multidimensională cu o relevanță semnificativă pentru dezvoltarea durabilă a țărilor de origine, de tranzit și de destinație.
- (7) În Consensusul european privind dezvoltarea, adoptat în 2017, se afirmă că UE și statele sale membre vor sprijini în mod activ elaborarea pactelor mondiale ale ONU privind migrația și refugiații, astfel cum se solicită în Declarația de la New York din 2016 pentru refugiați și migranți.
- (8) Într-o lume cu un grad ridicat de interdependență, migrația poate fi abordată în mod eficient numai de către comunitatea internațională în ansamblul său. Migrația reprezintă un fenomen global care necesită soluții globale, pe baza principiilor solidarității și responsabilității comune.
- (9) În septembrie 2016, Adunarea Generală a ONU a adoptat Declarația de la New York pentru refugiați și migranți<sup>8</sup>, lansând în mod oficial procesul de elaborare a unui Pact mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine (denumit în continuare „pactul mondial privind migrația”). Declarația de la New York reprezintă o etapă importantă în elaborarea unui răspuns global în materie de migrație și strămutare forțată. Aceasta a fost salutăată de Consiliul European în concluziile sale din 20 octombrie 2016 referitoare la migrație<sup>9</sup>.
- (10) Pactul mondial privind migrația nu creează și nici nu intenționează să creeze obligații juridice în temeiul dreptului intern sau internațional.
- (11) Începând cu anul 2016, Uniunea s-a angajat în mod ferm și continuu în procesul de elaborare a pactului mondial privind migrația, prezentând, în faza consultativă și a efectuării bilanțului, declarații coordonate ale UE prin intermediul delegațiilor UE. Această abordare unificată a UE a condus la elaborarea unui proiect de pact mondial privind migrația care reflectă în mare măsură acquis-ul și politicile UE precum și obiectivul Uniunii Europene de a promova soluții multilaterale pentru problemele comune, în special în cadrul Organizației Națiunilor Unite.
- (12) În ultimii ani, Uniunea a construit o strategie cuprinzătoare pe termen lung privind migrația care să acopere toate aspectele legate de acest fenomen, cum ar fi salvarea de vieți omenești, oferirea de protecție celor care au nevoie, abordarea cauzelor profunde ale migrației neregulate și ale strămutării forțate, precum și furnizarea de sprijin pentru populațiile strămutate forțat în întreaga lume. Această strategie are la bază un parteneriat și o cooperare strânsă cu țări partenere și organizații precum Uniunea Africană, Organizația Națiunilor Unite și agențiile acesteia. Abordarea cuprinzătoare menționată anterior ar trebui promovată la nivel mondial.
- (13) Odată cu publicarea proiectului preliminar al pactului mondial privind migrația la 5 februarie 2018 și a „proiectului preliminar plus” la 5 martie 2018, procesul a intrat în faza finală a negocierilor, conducând la organizarea unei conferințe

---

<sup>7</sup> Declarație comună a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului, a Parlamentului European și a Comisiei Europene, 2017/C 210/01 (JO C 210, 30.6.2017, p. 1).

<sup>8</sup> <http://www.unhcr.org/new-york-declaration-for-refugees-and-migrants.html>

<sup>9</sup> <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2016/10/20/european-council-conclusions-migration/pdf>

interguvernamentale în vederea adoptării pactului mondial privind migrația, care urmează să aibă loc în Maroc, în decembrie 2018.

- (14) Data prevăzută pentru aprobarea în numele Uniunii a pactului mondial privind migrația, cu ocazia ședinței plenare de deschidere a Conferinței interguvernamentale, este 10 decembrie 2018.
- (15) Este în interesul Uniunii să contribuie la un rezultat pozitiv al acestui proces și este esențială menținerea unei poziții unitare a UE în vederea asigurării faptului că textul final al pactului mondial privind migrația este în concordanță cu acquis-ul și politicile UE.
- (16) Prin urmare, este oportun să se autorizeze aprobarea Pactului mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine în perspectiva Conferinței interguvernamentale care va avea loc în perioada 10-11 decembrie 2018,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articol unic*

Comisia este autorizată să aprobe, în numele Uniunii, în domeniul cooperării pentru dezvoltare, Pactul mondial pentru asigurarea unei migrații legale, desfășurate în condiții de siguranță și de ordine, al cărui „proiect preliminar plus” este atașat la prezenta decizie, cu ocazia Conferinței interguvernamentale din Maroc, din 10-11 decembrie 2018.

Comisia Europeană se adresează din nou Consiliului în cazul în care pactul mondial privind migrația prezentat la Conferința interguvernamentală din Maroc, din 10-11 decembrie 2018, diferă în mod substanțial de textul atașat la prezenta decizie.

Comisia și delegațiile UE informează periodic statele membre și asigură o cooperare strânsă la nivel corespunzător.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*